



生態旅遊是否真的只有正面的利益，而沒有負面的影響？面對全球性經濟的不景氣，人們不只要致力於經濟發展，更要肩負起維持地球生物多樣性的重要任務。基於這樣的理念，生態旅遊不再是將視野侷限在觀光資源的規劃運用，而必需將整個環境資源的關懷面加以擴大，才能兼顧遊樂與保育傳統文化。

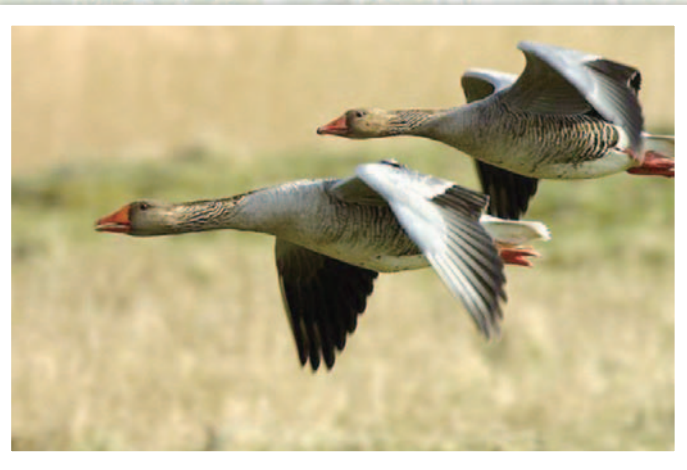


生態遊蹤・文化陶冶

—淺談生態旅遊與文化之永續發展

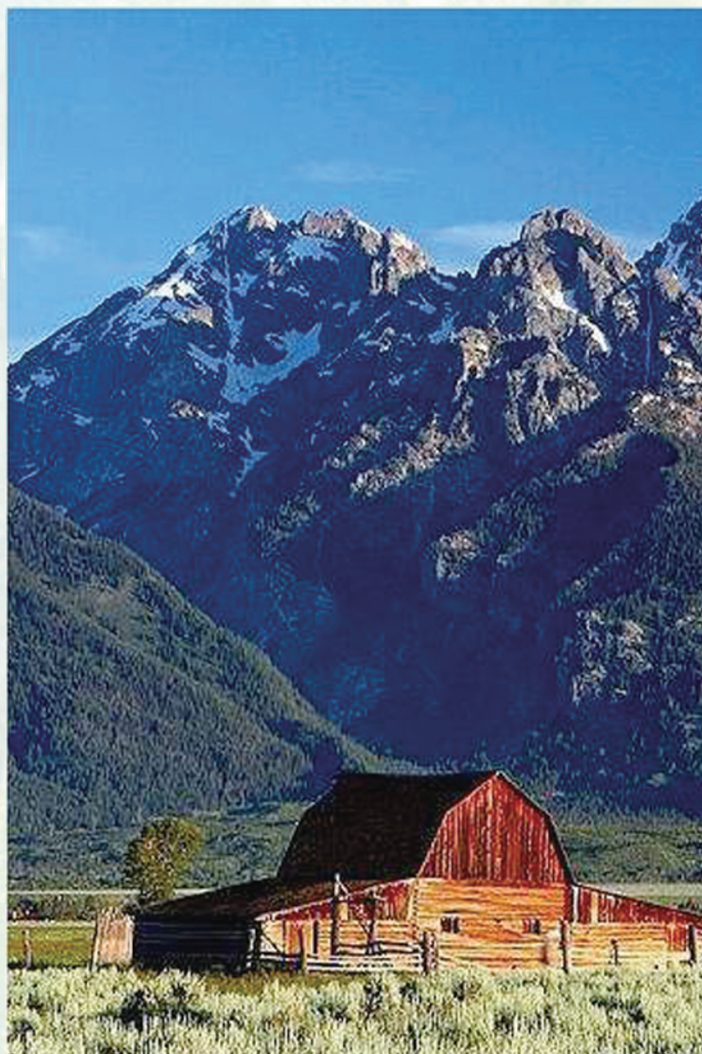
文圖 | 李介祿 中興大學森林學系助理教授

過去幾年來休閒、遊憩和觀光產業成長十分快速，其中自然取向的旅遊方式更以每年介於 10% 至 30% 的速率快速飆長 (The Ecotourism International Society, 2000)。同樣以自然生態與地方文化為主題的生態旅遊 (ecotourism)，亦廣受認同與歡迎。聯合國更將 2002 年定為「國際生態旅遊年」，認為生態旅遊不僅能保護地球生態環境，提升地方福祉，同時亦能增進不同區域人們彼此的了解與尊重，對於促進世界和平將可產生實質助益。本文將試著探索生態旅遊的內涵與文化永續發展之相互關係。



永續發展不是廣告標語

生態旅遊之定義各界認定標準不一，綜合國內外學者的意見後，將生態旅遊定義為「一種在自然地區所進行的旅遊形式



，強調生態保育的觀念，並以永續發展為最終目標」。以廣義來講，是一種結合休閒活動、深度體驗與知性教育的小規模觀光旅遊模式，其內涵在藉由旅遊活動達到環境或人文保育，又以地方社區生態福祉為目標者，均可歸納為生態旅遊。符合此定義的生態旅遊，必須要透過解說引領遊客瞭解並欣賞當地特殊的自然與人文環境，提供環境教育以增強遊客的環境意識，引發負責任的環境行動，並將經濟利益回饋造訪地，除藉以協助當地保育工作的進行外，亦提升當地居民的生活水平。更廣泛來看，凡是旅遊者以尊重開放的心胸，到訪不管是自然或者人文環境的地方，享受深刻知性或感性的體驗，並且存在良好互動的過程，都可以稱為生態旅遊。

永續發展 (Sustainable development) 這概念在 1980 年代出現。1980 年，國際自然及自然資源保護聯盟 (International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources, IUCN) 發表世界保育

方略，表達其透過生態保育達致可持續性發展的目標。7 年後，聯合國環境與發展世界委員會 (World Commission on Environment and Development, WCED) 在《我們共同的未來 (Our Common Future)》一書中，為可持續發展定義—“development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs.”，意旨：「永續發展是既能滿足當代需求，同時又兼顧未來世代的需求的發展」。



生態旅遊需要多元專業

行政院國家科學委員會亦於1997年完成永續發展研究的規劃工作，確立永續發展研究的推動架構。此一架構以「永續台灣願景與策略研究」為主軸計畫，確立永續發展必須是建構在兼顧「環境保護、經濟發展與社會正義」三

大基礎之上並分為全球變遷、環境保護及人文經社 3 個基礎議題，重點在於探討國家發展所受外在環境衝擊的研究、自然與生態環境永續性的研究、與國家發展動態的永續性研究。

在將永續經營的行動導入旅遊業時，生態旅遊可扮演領導的角色。永續生態旅遊發展的基礎概念是平等對待旅遊、生態及社會之發展。其目標是滿足現有觀光客及受訪社區的需求，並且為了保護未來的下一代並提高環境、社會與經濟價值。永續生態旅遊發展是一種具有環境責任感的旅遊方式，兼顧保育自然環境和尊重當地住民利益。借重承載量的觀念，可將旅遊景點活動，控制在可控制的限度內，以滿足經濟、社會、生物的多樣性以及生物支撐體系。例如行政院國家永續發展委員會在2004年通過《生態旅遊白皮書》，台灣各旅遊地或觀光風景區無不自發性地積極爭取成為生態旅遊地的一員，

因為除了能保護當地的生態環境，並改善當地民眾的經濟福祉外，另一方面，也能帶領當地民眾加入永續發展的行列，提升當地居民的生活水準。發展成為生態旅遊地，除了較容易取得中央補助外，更可替自己的旅遊地吸引更多的遊客。共創生態保育、生活富裕、生產效率並同時維持文化完整性的永續目標。



理念與現實結合

生態旅遊是以大自然為本之旅遊，除了強調自然環境，值得一提的是遊客的另一層旅遊動機是在觀察當地的傳統文化。例如原著民文化自然成為生態旅遊另一吸引力焦點，而且與文化有關的吸引力已經被列為生態旅遊中的第二項重要組成。文化可簡而言之指我們日常生活的零零總總

然而，當觀光業拓展到一個地球的偏遠角落時，對當地文化所造成的衝擊是無法避免的。金錢、貨物以及異國價值觀將改變原有的文化樣貌，這樣的衝擊有時是永久性的、難以回復的。而且，這些影響往往是負面的，迫使當地住民遠離原居地，大幅改變原有生活方式或傳承，進而對其固有文化產生質疑，以致失去價值認同感。在以經濟發展及可持續經濟發展的概念主導下，文化是眾多被輕視以至漠視的



，或者說是生活方式。例如文化可包括我們的語言、宗教信仰、飲食、穿著和價值觀等。自然旅遊區的文化有其多元性與獨特性，特別是一些歷史悠久的原住民部落還保留了他們的傳統知識、用法和作為，經過幾世紀來，已經證實這些都是可以永續發展的。

發展面向之一。而且文化與經濟常成了不可接合的對立面。文化保育是一項悠長的過程，經濟發展則講求效率及成本效益。文化保育因而往往被視為經濟發展的障礙，導致文化常成了經濟利益的犧牲品。從這一層面來看，減低旅遊活動可能造成之文化衝擊才是永續生態旅遊發展的方式。

傳統與文化共生

從另一層面來看，觀光旅遊業對當地居民及文化傳統不盡然是有害的。在世界各地，生態旅遊協會幫助旅遊地區控制土地利用、捍衛及鼓勵文化傳承及價值觀，並使許多傳統得以保存或發揚。例如南美洲亞馬遜地區的科芬族 (Cofan) 在他們的土地上經營生態旅遊公司，擁有一個生意興隆的家庭式手工事業，賣手工藝品給到當地旅遊的觀光客，同時繼續使用母語、延續藥草的傳



統知識與巫術文化傳承，居民以展現出其文化既有的獨特性為榮，進而達到文化保育的目的。特別是當世界在全球化影響下，強勢文化挾著其優勢不斷的擴張，而多元文化和地方文化之保護便顯得尤其重要。唯有加強旅遊地區文化遺產之保育，並尊重當地文化特色才能增進了解，和諧共存，替後代子孫永久保存珍貴傳統，使生態旅遊達成真正文化永續發展的最終目標。豐



因為堅持 所以最好

園藝達人最優の伙伴

岡恒牌高級園藝工具

請認明A級標幟，以免買到仿冒品(水貨)

下列商品全部日本原裝進口



剪定鋸
No.107
No.110



刈込鋏
No.204
No.205
No.217 (短柄)



剪定鋏
No.101
No.103
皮套
No.108 (一支裝)
No.109 (二支裝)



採果鋏
No.301
(反刃、直刃)



芽切鋏
No.304
No.307



植木鋏
No.201



盆栽鋏
No.206



松葉鋏
No.207



生花鋏
No.209



ステンレス生花鋏
No.215-S

製造元：
 株式会社 岡恒

總經銷處：
<http://www.wretch.cc/album/shinkao68>
新高貿易股份有限公司

台北市峨嵋街68號
郵撥儲金 台北市0015195-5
TEL : (02) 2331-4190
FAX : (02)2361-3573